

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 55 (1964)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

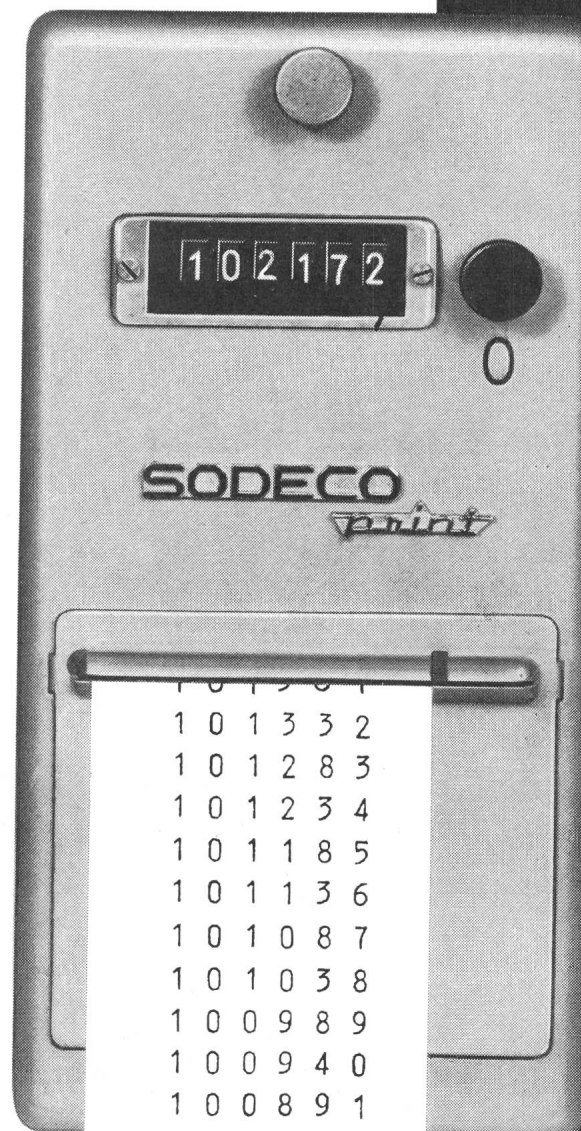
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Druckende Impulszähler

Diese Apparate erlauben nebst dem direkten Ablesen eines Anzeigezählwerks auch den Druck der Zählergebnisse auf einen Papierstreifen. Sie werden ebenfalls in doppelten Ausführungen hergestellt, wobei zwei unabhängige Zähler im selben Gehäuse untergebracht sind. Einer der beiden kann, wenn gewünscht, zur Anzeige und zum Druck der Zeit und des Datums neben dem Zählergebnis dienen.



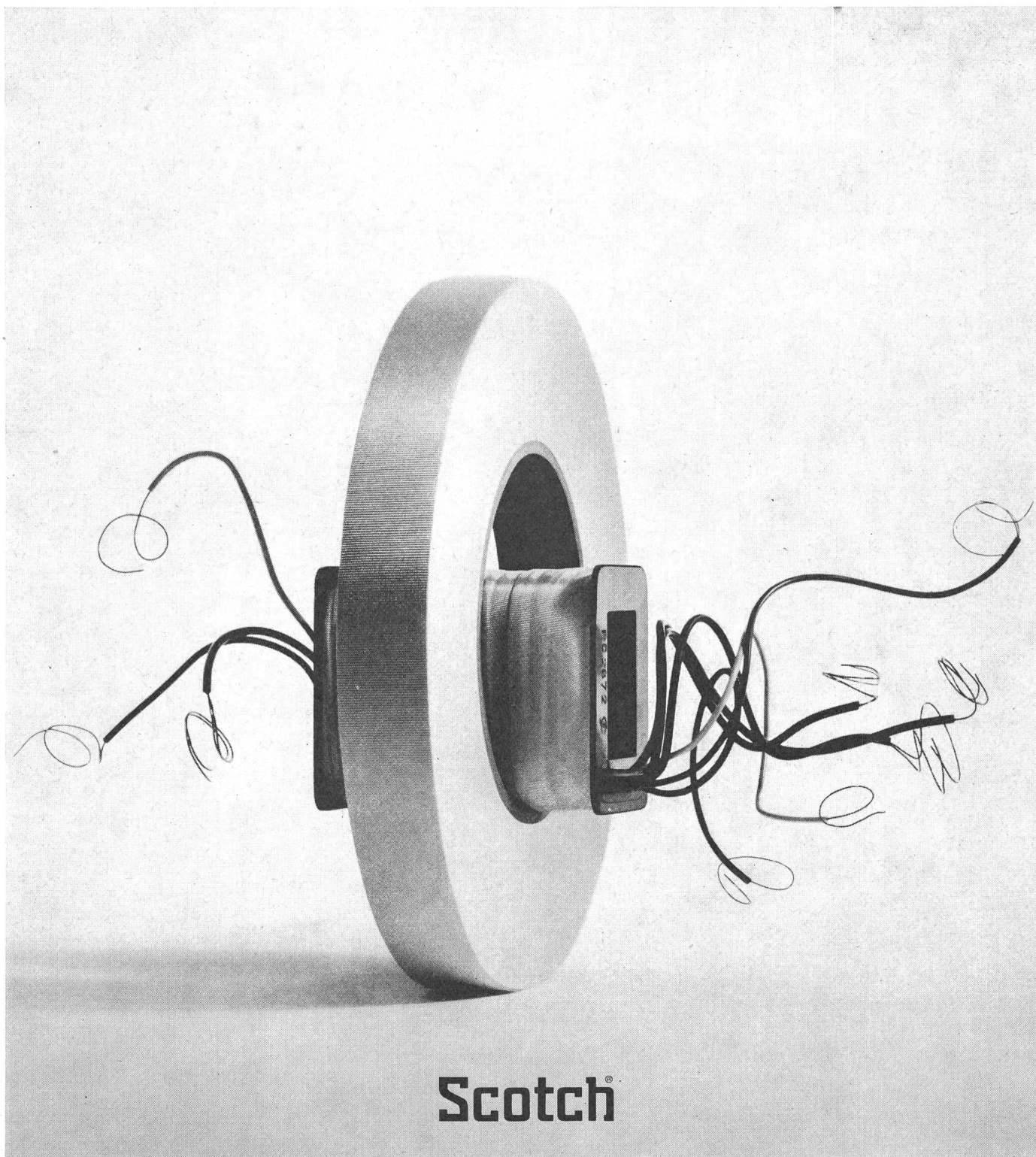
- **Kleine Abmessungen**
- **Normalisierte Aussenmasse**
- **Fernbetätigung von Rückstell- und Druckvorrichtungen**
- **Apparat durch Steckverbindung angeschlossen (plug-in)**

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt C 212.33

SODECO

Grand-Pré 70 Genève Telefon 022 33 55 00

1 0 1 3 3 2
1 0 1 2 8 3
1 0 1 2 3 4
1 0 1 1 8 5
1 0 1 1 3 6
1 0 1 0 8 7
1 0 1 0 3 8
1 0 0 9 8 9
1 0 0 9 4 0
1 0 0 8 9 1
1 0 0 8 4 2
1 0 0 7 9 3
1 0 0 7 4 4
1 0 0 6 9 5
1 0 0 6 4 6
1 0 0 5 9 7
1 0 0 5 4 8
1 0 0 4 9 9
1 0 0 4 5 0
1 0 0 4 0 1
1 0 0 3 5 2
1 0 0 3 0 3
1 0 0 2 5 4
1 0 0 2 0 5
1 0 0 1 5 6
1 0 0 1 0 7
1 0 0 0 5 8
1 0 0 0 0 9
0 9 9 9 6 0
0 9 9 9 1 1
0 9 9 8 6 2
0 9 9 8 1 3
0 9 9 7 6 4



Scotch®

Verwicklungen mit Wicklungen? «SCOTCH» Elektro-Isolationen schaffen Abhilfe!

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, im Spulen- und Motorenbau zu sparen. Man kann billiges Elektro-Isolationsmaterial verwenden... und muss dann höhere Korrosionsanfälligkeit, geringere Durchschlagsfestigkeit und geringere Temperaturbeständigkeit in Kauf nehmen.

Weiterdenkende Konstrukteure bevorzugen deshalb «SCOTCH» Elektro-Isolationen. Die Kosten sind vielleicht etwas höher, aber... alle obengenannten Risiken werden auf ein Minimum reduziert. Es gibt weniger Ausschuss, weniger Reklamationen und dafür mehr zufriedene Abnehmer.

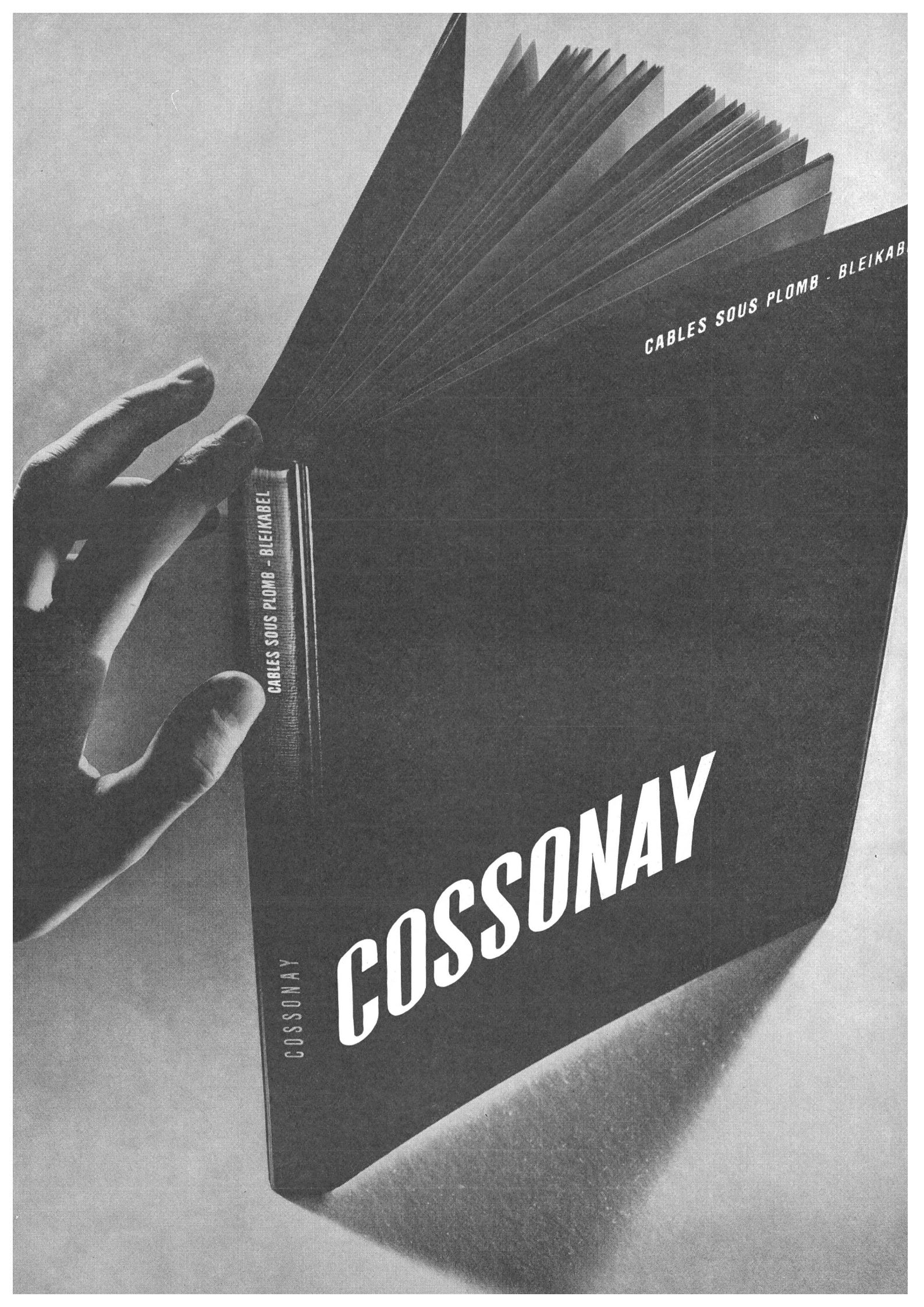
«SCOTCH» bietet Ihnen auf dem Gebiet der Elektro-Isolationen die grösste Auswahl

an Trägermaterialien und Klebstoffen für alle Wärmeklassen und Anwendungen... und dazu: eine langjährige, weltweite Erfahrung.

Bitte verlangen Sie einmal unverbindlich den Besuch unseres Fachberaters.

3M COMPANY

Minnesota Mining Products AG
Postfach 232, Zürich 1, Tel. 051/25 16 83



CABLES SOUS PLOMB - BLEIKABEL

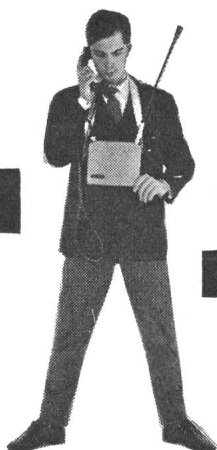
CABLES SOUS PLOMB - BLEIKABEL

COSSONAY

COSSONAY

Rasch sichere
Verbindung mit

SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/27 44 55
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/34 85 85
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/2 61 66
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/23 35 33
Fabrik in Solothurn

SYLVANIA VHO-LAMPEN

EIN MARKSTEIN IN DER ENTWICKLUNG MODERNER
STRASSENBELEUCHTUNG !



Strassen von heute erfordern modernstes Licht. Sylvania-Hochleistungs-Leuchtstofflampen (VHO-Lampen) erzielen Beleuchtungspegel, die sämtliche in der Praxis empfohlenen Helligkeitswerte für Strassen und Autobahnen übertreffen. Das bedeutet für Tausende von Autofahrern bessere Sicht und damit erhöhte Sicherheit !

Mit 6000 verschiedenen Arten von Lampen leuchtet Sylvania den Weg.

SYLVANIA

Division of

GENERAL TELEPHONE & ELECTRONICS INTERNATIONAL

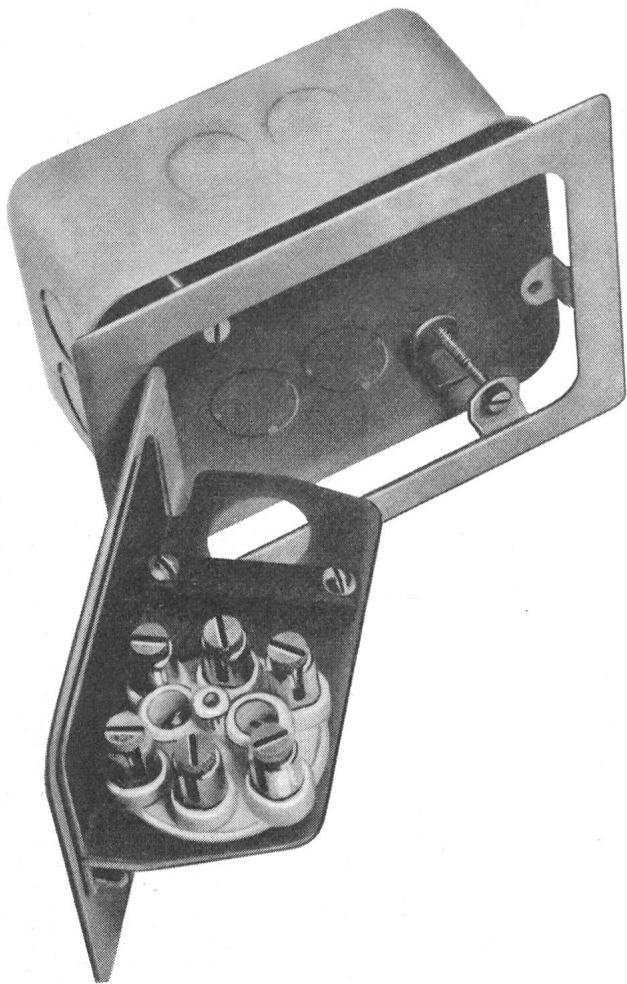


Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 272223



Unterputzdosen für Wandmontage nahe dem Fussboden

mit Putzrahmen und schwenkbarem Deckel

Diese ca. 30 cm über dem Fussboden montierbaren Wanddosen werden in Räumen und Korridoren verwendet, in denen besonderer Wert auf Ästhetik gelegt wird und in denen oben an den Wänden montierte Dosen störend wirken würden.

Um an diesen niedrig sitzenden Dosen trotzdem bequem und übersichtlich anschliessen zu können, ist der Klemmsteg ausschwenkbar am Deckel angeordnet.

N° 1783

Grösse 98x73x48 mm
mit Klemmsteg 1,5 mm²

N° 1784

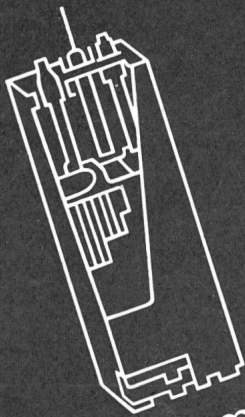
Grösse 153x73x48 mm
mit Klemmsteg 1,5 mm²
und Steckdose



Oskar Woertz, Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel

OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie
in der Telefonzentrale



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Kondensatoren

42% kleiner, 45% leichter

Starkstromnetze führen neben dem Wirkstrom einen Blindstrom, welcher die Kapazität von Generatoren, Übertragungsleitungen und Transformatoren belastet. Blindstrom ist jedoch zur Magnetisierung von Motoren und Transformatoren wichtig. Um den besten Leistungskoeffizienten zu erzielen, werden Kondensatoren und Kondensatoren-Regeleinheiten gebraucht.



◀ Clophenkondensatoren

Unsere Clophenkondensatoren haben einen konstruktiv neuen Innenaufbau. Damit erzielt man höhere thermische Grenzleistungen und gesteigerte Betriebssicherheit.

Alle Siemens-Kondensatoren sind noch kleiner, leichter und preisgünstiger als bisher.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1, Löwenstrasse 35
Telefon 051/25 36 00

Lausanne
1, Chemin de Mornex
Téléphone 021/22 06 75

Elektro-Bleche

**Dynamobleche
Transformatorbleche
kornorientierte Elektrobleche
Elektrofeinstbleche
Magnetweicheisen**

**Lieferung ab Werk und Lager
in Rollen, Tafeln, Spaltband und
Zuschnitten**

Dr. Ing. Koenig AG

Dietikon

Telefon 051/88 26 61

Abt. Blech

KOENIG



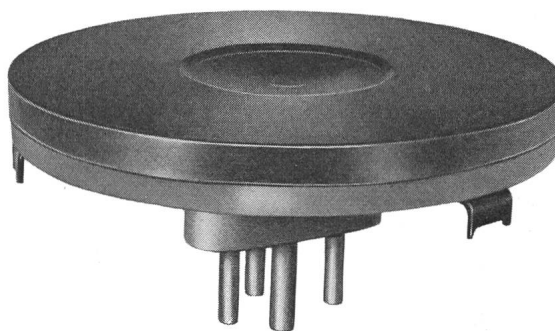
Herr Elektriker, Sie wissen doch

BS

Über 500 000 Haushaltungen in der Schweiz besitzen einen Kochherd, der mit MLB-Kochplatten ausgerüstet ist. Sicher ein Beweis für die überlegene Qualität und fortschrittliche Konstruktion aller MLB-Kochplatten.

MLB-Kochplatten verdienen auch Ihr Vertrauen und sind zudem für Sie verdienstmässig interessant.

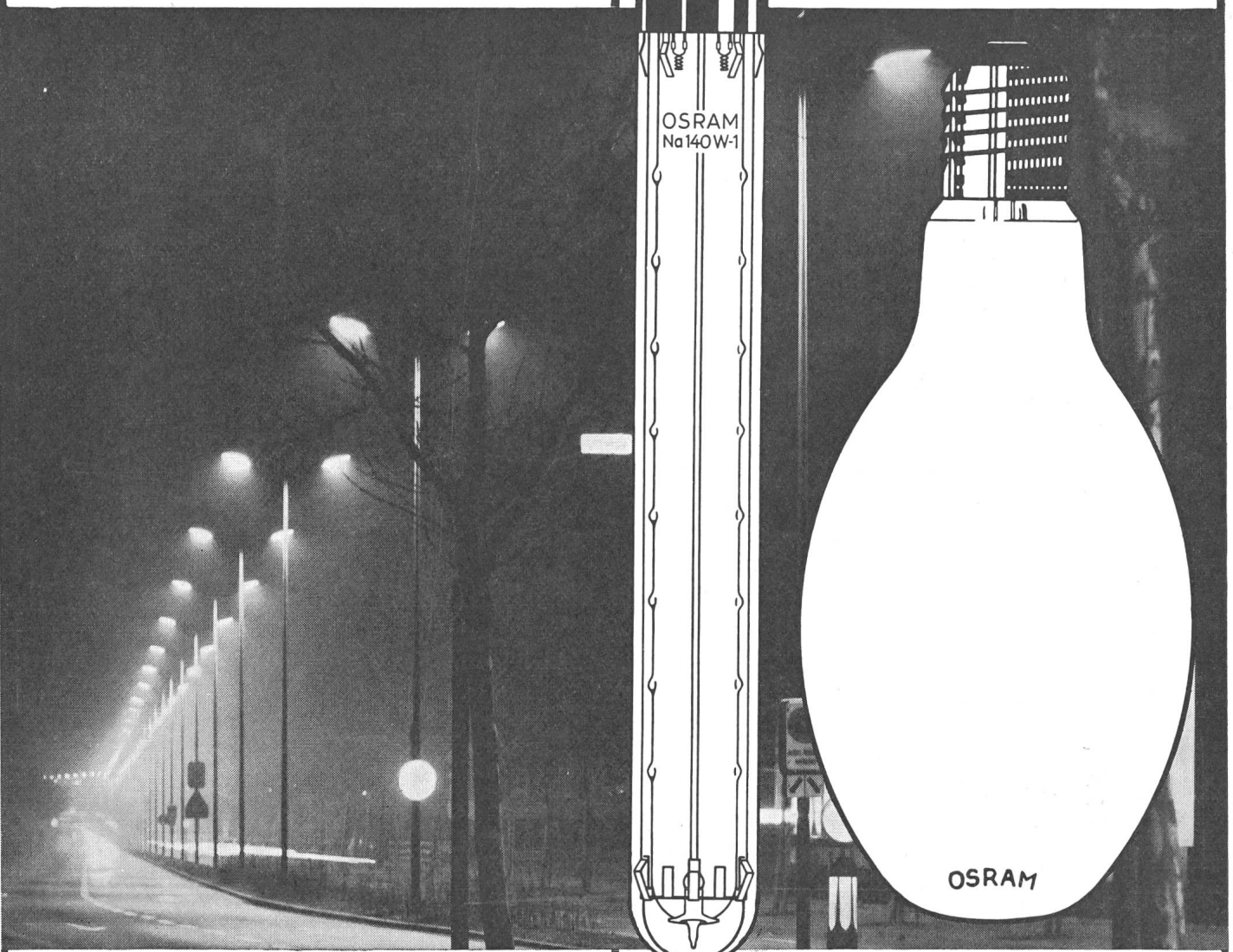
Die MLB-Blitzkochplatte mit Plattenwächter z.B. ist auch mit Steckkontakten (im Bild) erhältlich und lässt sich zur Modernisierung von alten Kochherden ganz besonders gut verwenden.



Die MLB-Blitzkochplatte ist aber nur eine Platte aus unserem reichhaltigen Fabrikationsprogramm. Verlangen Sie sofort nähere Angaben über die Lieferungs- und Verkaufsbedingungen der verschiedenen Typen — es lohnt sich.

Einen Brief wollen Sie uns schreiben? — nicht nötig — dieses Inserat mit Ihrem Stempel versehen an uns übermittelt genügt. Sie werden sofort wieder von uns hören!

Max Bertschinger & Co. AG Lenzburg



**klarer
sehen
auf**

OSRAM
bestehen

OSRAM AG. Zürich 22, Telefon 051/32 72 80

Für gute und wirtschaftliche
Verkehrsbeleuchtung:

OSRAM-HQL-LAMPEN
OSRAM-Na-Lampen

- 1 Grosse Wirtschaftlichkeit
dank hoher Lichtausbeute
und langer Lebensdauer
- 2 minimale Betriebs- und
Auswechslungskosten
- 3 ermöglichen hohe Beleuch-
tungsstärken von wenigen
Lichtpunkten aus
- 4 funktionssicher auch bei Kälte
- 5 umfassendes Typenprogramm
für jeden Anspruch



UMLUFTHEIZER

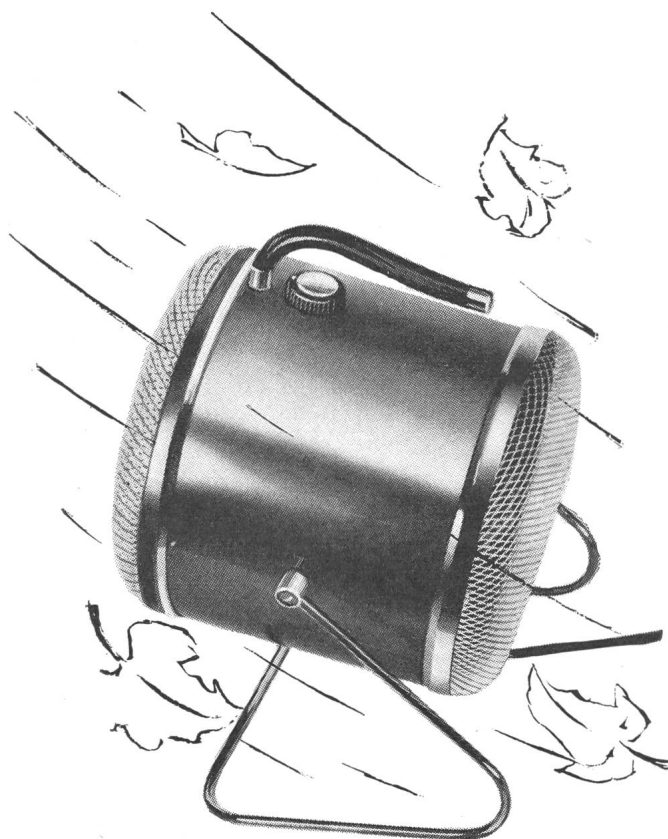
das ideale elektrische Raumheizgerät mit Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem Leistungsregulator

Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate
Paul Lüscher, Täuffelen BE
Telex 3 43 24 Telefon (032) 86 15 45

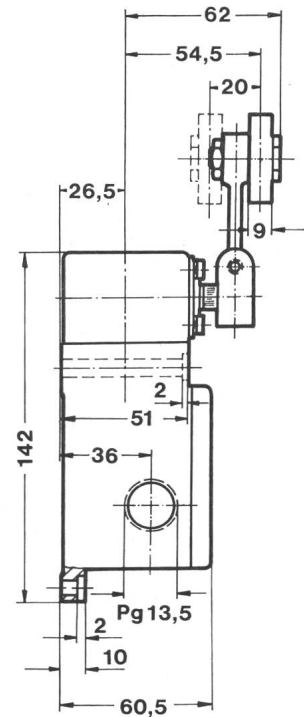
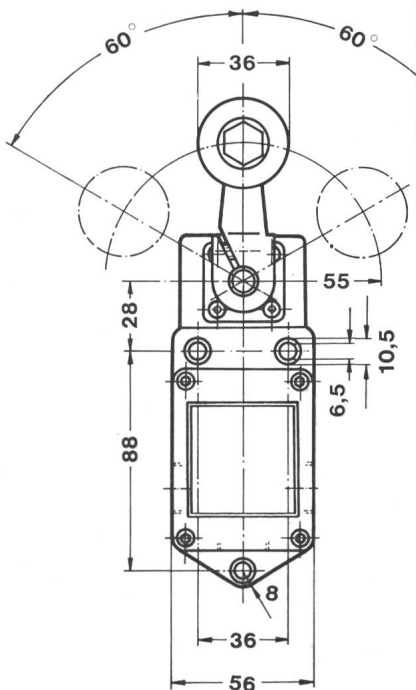
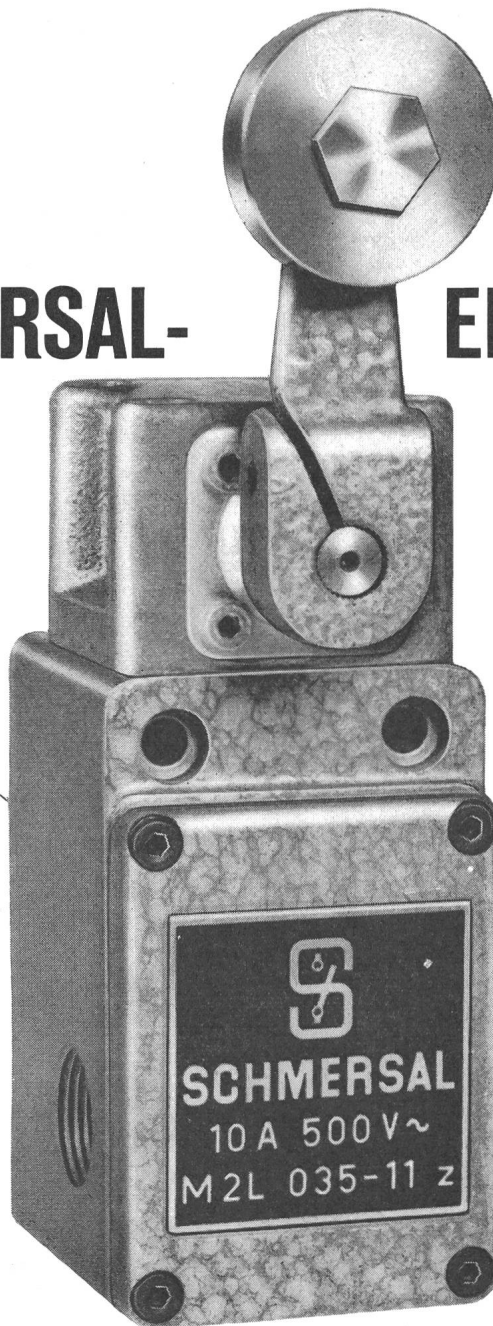


jura Elektroapparate werden bevorzugt wegen ihrer sprichwörtlichen Zuverlässigkeit, Formschönheit und Preiswürdigkeit.

jura L. Henzirohs AG. Niederbuchsiten-Olten



SCHMERSAL- ENDSCHALTER



- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

Generalvertretung und Lager

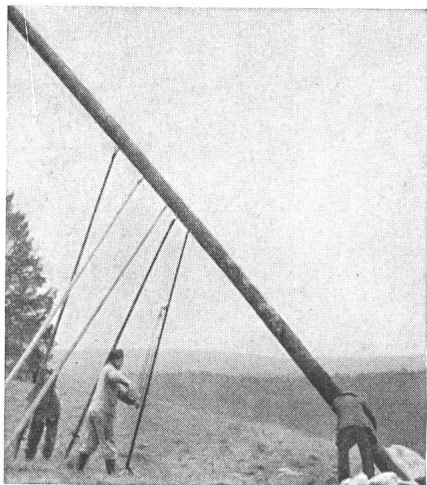
TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1

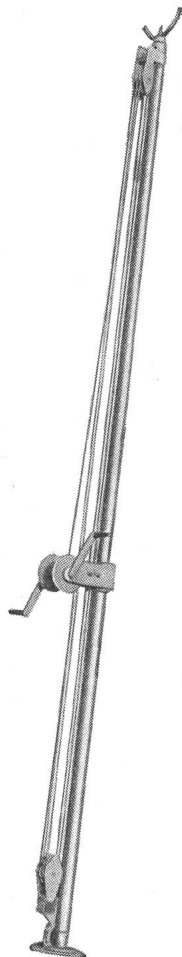
Tel. (051) 27 12 91

LIFTY

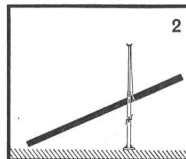
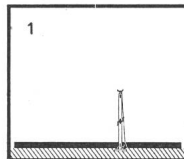
Stangenwinde



Leitungsbau
im Kanton Bern mit
LIFTY Stangenwinde

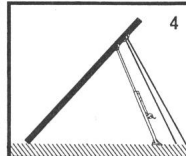
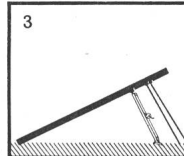


Hilfsseil im Bügel
einhängen und
am Leitungsmast
befestigen.



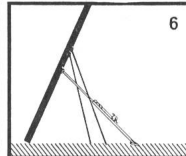
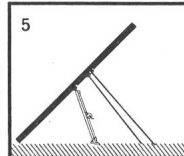
Mit Handkurbel
Stangenwinde
ausstossen.

Leitungsmast mit
Stichel stützen.
Winde einziehen
und unter den
Mast stellen.



Stangenwinde
ausstossen und
Leitungsmast mit
Stichel nach-
stützen.

Gleiche
Manipulation, je
nach Terrain und
Länge des
Leitungsmastes...



... bis der Mast
ins Loch rutscht
und senkrecht am
gewünschten
Platz steht.

LIFTY Stangenwinden sind einfach, praktisch, solid und
haben sich tausendfach in jedem Gelände bewährt.
Modell Lifty I Höhe 250-450 cm ausgestossen
Modell Lifty II Höhe 335-600 cm ausgestossen
Wir geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

F. Hartmann AG

Wallisellen ZH Oberwiesenstrasse 4
Bahnhofstrasse: Wallisellen ZH Tel. 051 / 93 10 11



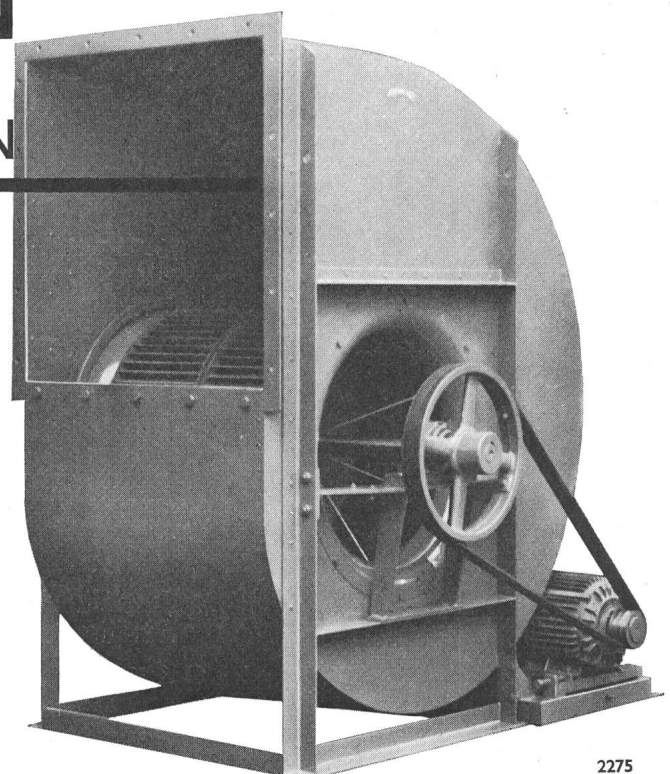
Meidinger

VENTILATOREN

AUS BLECH ODER KUNSTSTOFFEN

Axialventilatoren
für mittlere bis grosse Luftmengen
Dachventilatoren
Gasschutzaggregate
Hochdruck-Ventilatoren
für Wasser-Filtrieranlagen
Rauchgas-Ventilatoren
Spezialventilatoren
für Küchen-, Bad-, WC-Entlüftungen
Tankreinigung
Transport-Ventilatoren

G. Meidinger & Cie.
Basel 4, Tel. 061/238870



2275

Für Sicherungsanlagen Electrona-Dural-Batterien



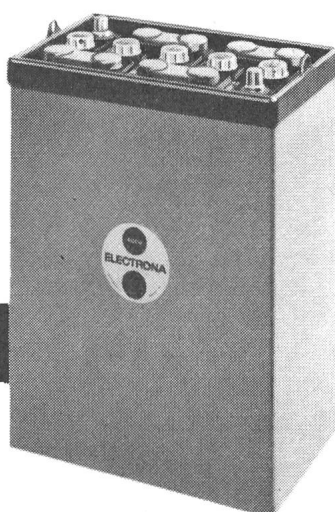
B+C

Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grosseoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhalterstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA



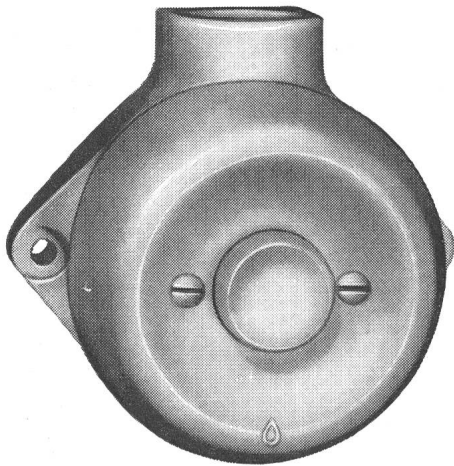
Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlamm- und Gasbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:

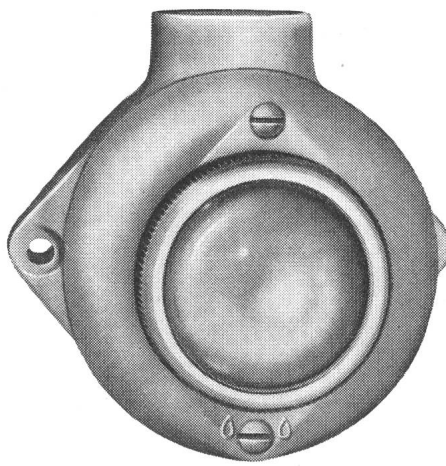
Stationäre Batterien für Telefon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich

6190 J Grösse: 71/76 mm

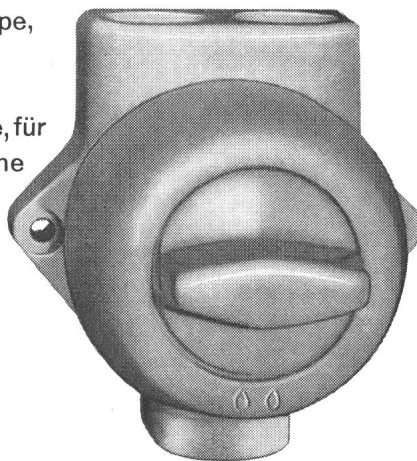


6195 J Grösse: 71/76 mm

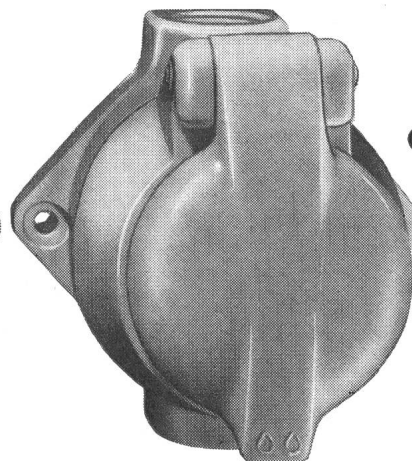


Druckkontakt, Signallampe,
Drehschalter und
Steckdose aus Isolier-
presstoff, kleine Modelle, für
feuchte und nasse Räume

Adolf Feller AG Horgen



6100 Jd Grösse: 78/76 mm



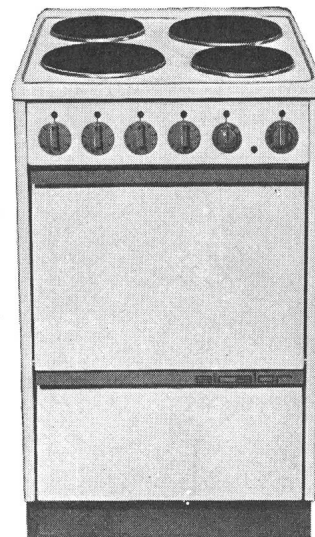
6203 J Grösse: 78/76 mm



Feller

elcalor
Favorit →

der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben

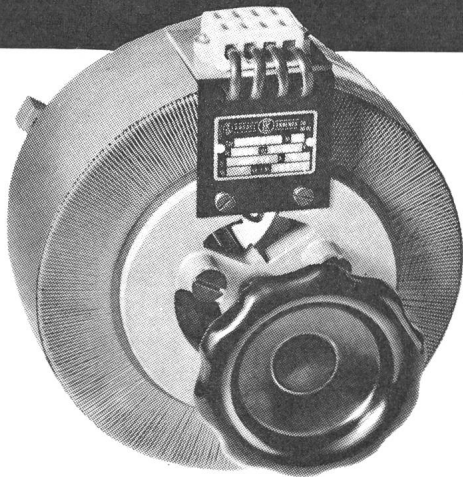


schönste, zeltgemässe
Linie, bequem zu reinigen,
maximale Ausrüstung:
REGLA-Schnellkochplatte,
automatische
ELCALORSTAT-Backofen-
regulierung, kombiniertes
INFRAROT-Back- und -Grill-
element, heizbares
Gerätefach und viele
weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau

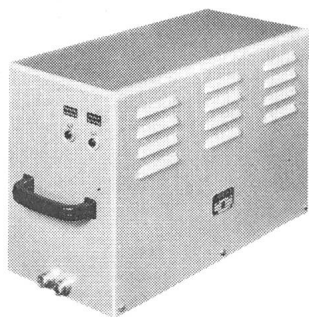


Automatische Spannungs-Regler



Tradition verpflichtet!

Im Regel-Transformatoren-Bau reicht unser Programm von der einfachen Ausführung bis zum elektronisch gesteuerten Spannungsregler. Eine jahrzehntelange Erfahrung ist dabei Qualitäts-Garantie!



Neu ist unsere Automatik

Normaltypen für 10 A und 20 A, 1phasig, tragbar. Die Typen-Reihe reicht bis 100 A, 3phasig.

Bemerkenswerte Daten:

- Unregulierte Spannung +10% bis -20%
- Regulierte Spannung zwischen +5% und -5% einstellbar
- Regel-Genauigkeit $\pm 1\%$
- Regelgeschwindigkeit ca. 30 V/s
- Kurvenform praktisch verzerrungsfrei
- Wirkungsgrad 90%
- Minimaler Unterhalt

F. Knobel & Co.	Elektro-Apparatebau	Ennenda/Schweiz
	Telefon	058 / 5 28 55

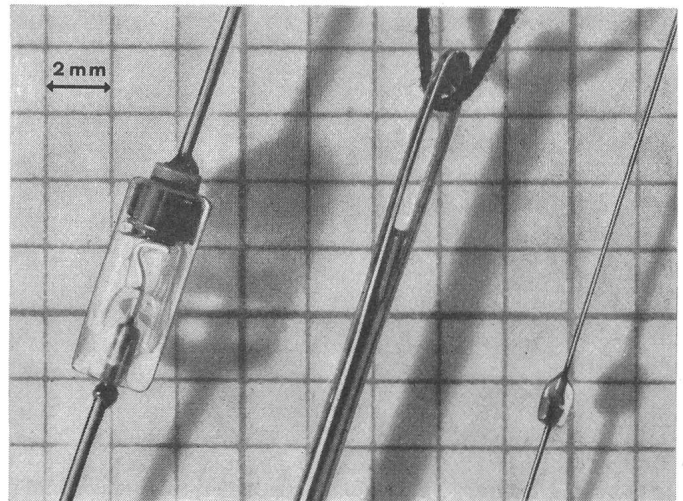
Verkaufsbüro Zürich	Limmatstrasse 73
Briefadresse	Postfach Zürich 31
Telefon	051 / 42 88 55/56

KNOBEL



TEXAS INSTRUMENTS

Moly/G -Siliziumdioden Micro/G



Moly/G

Hartglas Pyrex 7052, rissfrei, hermetisch

Diffundierte Übergänge

Teilweise oberflächen-passiviert

Kurze Löt-distanz (ca. 3 mm)

Micro/G

Hartglas Pyrex 7052, rissfrei, hermetisch

Diffundierte Übergänge

Oberflächen-passiviert

Kurze Löt-distanz (ca. 3 mm)

			Schaltdioden			
			Strom mA	Sp'g V	t _{rr} ns	
Allgem. Dioden	400 mA	720 V				
Schaltdioden	100 mA	2 ns				
Zenerdioden	400 mW	15 V				
Triggerdioden	PNPN	—				
			TI-2	50	40	10
			TI-6	25	20	100
			TI-251	40	30	150
			TI-257	50	75	4

Ab Lager Zürich lieferbar

Gross-Serienfertigung in Europa

Ein Preisvergleich überrascht Sie

TI-Zuverlässigkeit

FABRIMEX

Unimatic



Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Darum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

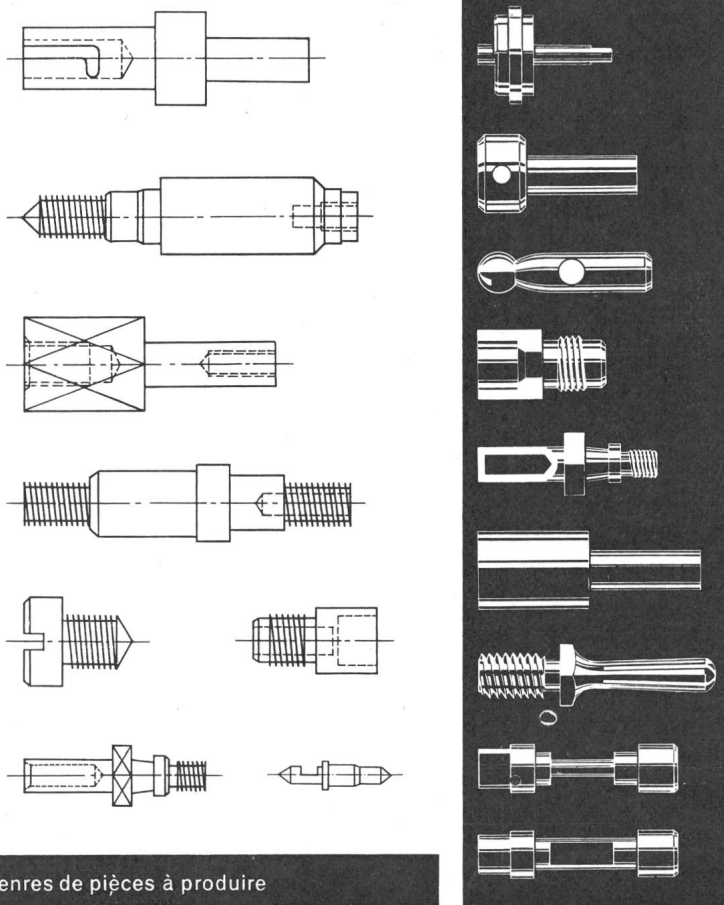
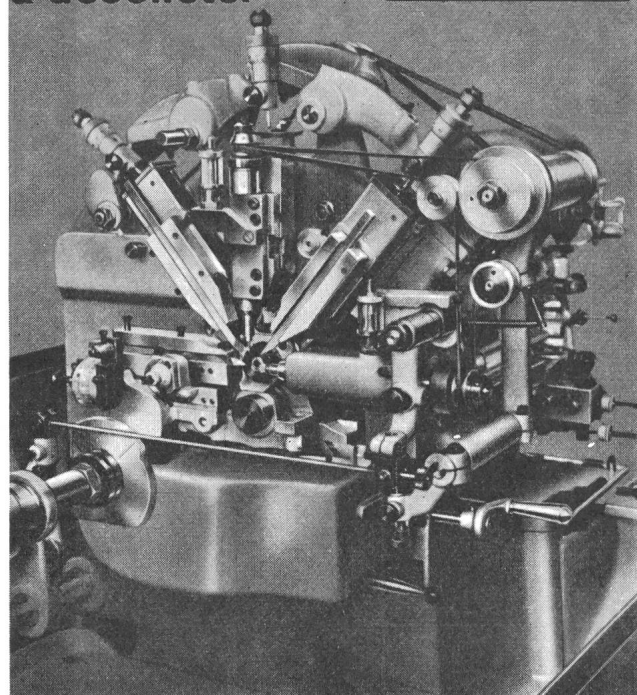
Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/4 03 41



Tours
automatiques
à décolleter

BECHLER
MOUTIER (SUISSE)

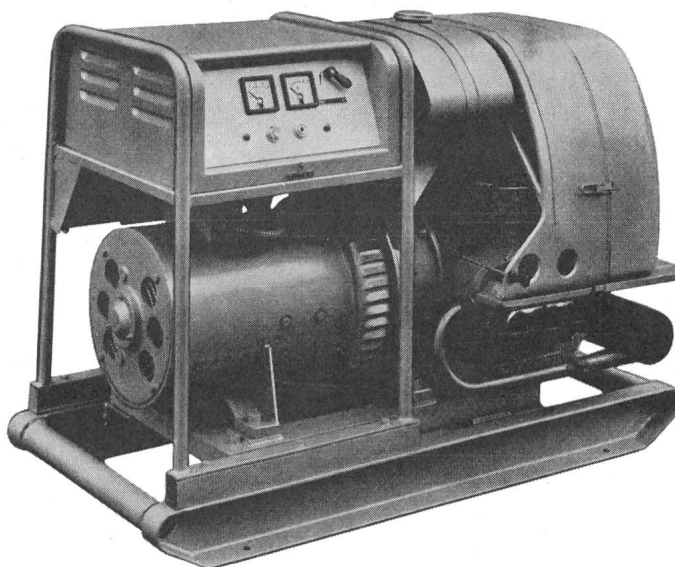


L'équipement de la machine peut être exactement adapté aux genres de pièces à produire



Notstromanlagen kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen bewahren vor Spannungsausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus.
Leistungen: ab 600 W nach oben unbegrenzt.
Anschlussfertige Ausführungen.
Vorteilhafte Preise.
Bitte verlangen Sie unverbindliche Offerte.



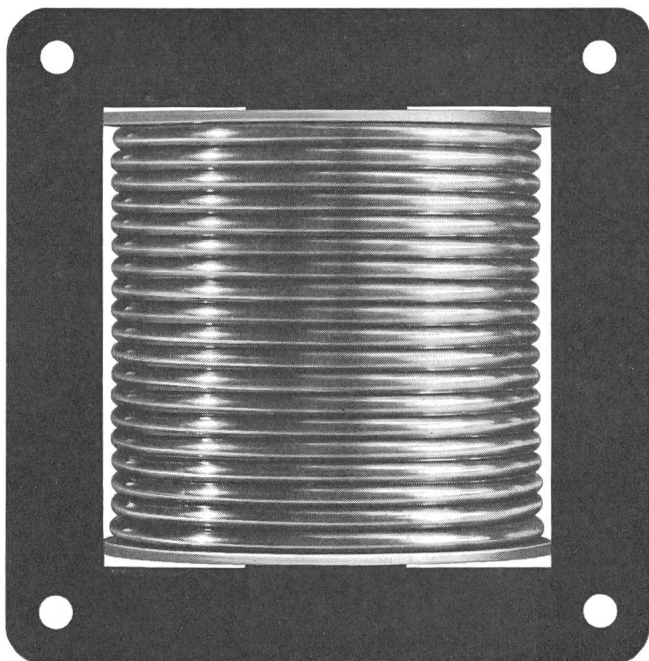
84

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1, Löwenstrasse 35
Telefon 051/25 36 00
Lausanne
1, Chemin de Mornex
Téléphone 021/22 06 75

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telefonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen



Transformatoren
Anlass-
und Regulier-Widerstände
Signalglocken



Hans Gloor
Fabrik für elektrische Apparate
Zürich 50 - Oerlikon



2-3 Liter Wasser verdunsten

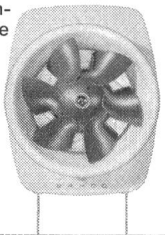
durchschnittlich während dem Kochvorgang und kondensieren zum grossen Teil an Küchenwänden, Decken, Fenstern, Mobiliar. Warum diese wertvermindernde und gesundheitsschädliche Feuchtigkeit tagtäglich akzeptieren?

Der über dem Kochherd installierte Absaugventilator

BAHCO-SILENT

trägt die aufsteigenden Kochdämpfe sofort ins Freie. Er schützt die gesamte Kücheneinrichtung und Ihre Gesundheit. Vor allem verhindert der leise laufende Bahco-Silent die lästige Geruchsübertragung in die Wohnräume. Für Mauer- u. Fenstereinbau lieferbar.

Verkauf durch die Installationsfirmen

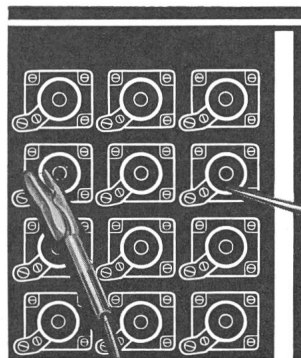


Generalvertretung:
WALTER WIDMANN AG
Zürich 1 Löwenstr. 20
Tel. (051) 27 39 96

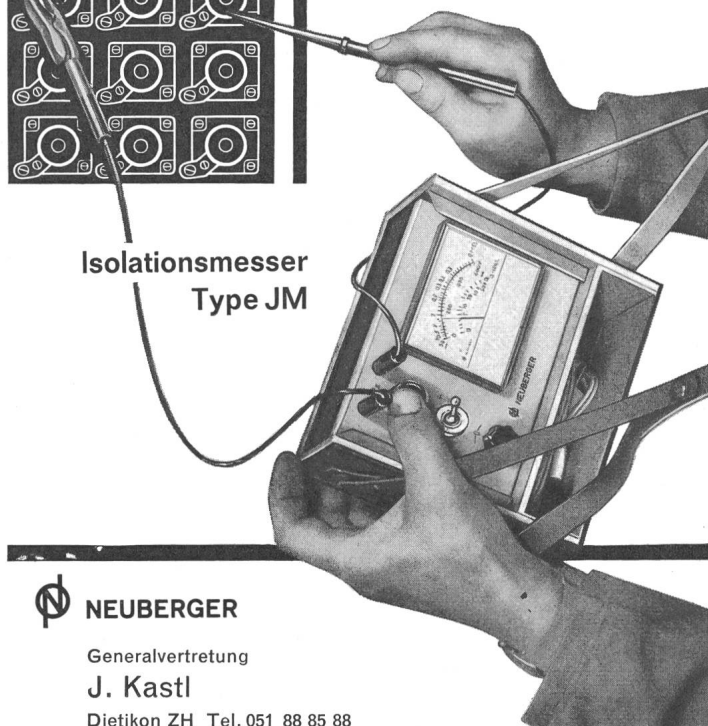
nicht mehr kurbeln...

ein Tastendruck genügt!

Zeitersparnis und Arbeitserleichterung bietet Ihnen dieses handliche, preiswerte Gerät mit aufladbarer Dauerbatterie. Meßbereiche: 0-50 MΩ (nach VDE 0100), 0-500 Ω, bis 1000 V~



Isolationsmesser
Type JM



NEUBERGER

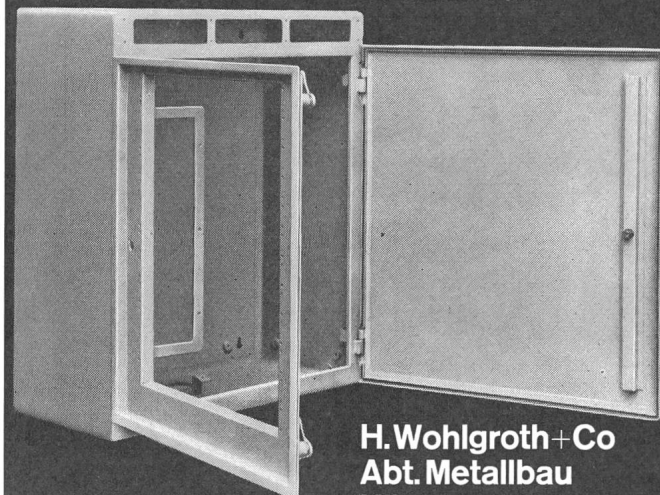
Generalvertretung

J. Kastl

Dietikon ZH Tel. 051 88 85 88

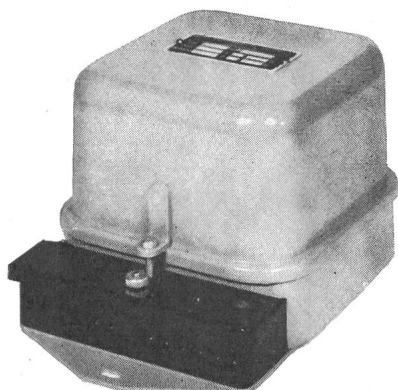
Wir fabrizieren
nach
Ihren Plänen

Apparategehäuse
Steuerungskasten
Schaltschränke
Schalttafeln



H. Wohlgroth+Co
Abt. Metallbau
Klingenstrasse 8
Zürich 5
Tel. 051/42 24 33

GUTOR



Transistor-Spannungsrelais

für Spannungen von 24 bis 250 Volt
 Ansprechgenauigkeit $\leq \pm 1\%$ UNenn
 Anzug-/ Abfalldifferenz, einstellbar zwischen
 1...15 (30) %
 Ab Lager lieferbar
 Verlangen Sie Liste TSU

GUTOR AG WETTINGEN

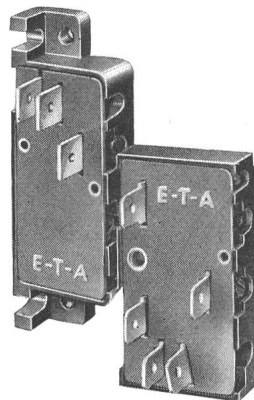
Postfach 57 Wettingen 1

Tel. 056.6 25 25

E-T-A

V-R VERZÖGERUNGS-RELAIS

in platzsparender Kleinstbauweise
 strom- oder spannungsabhängig nach VDE



Mit **Öffner**
 oder **Schliesser**
 oder **Wechsler**

Mit oder ohne elektrisch
 getrenntem Erreger-
 Stromkreis

In Normal- und
 Sonder-Ausführung

Erregerkreis: 0,1...10 A
 bzw. bis 220 V $\approx$

Schaltkreis: bis 10 A
 220 V $\sim$ / 24 V $-$

Für **Programm-Steuerungen** und **Regel-Anlagen**
 aller Art

Ausführliche technische Literatur auf Anfrage

Ellenberger & Poensgen GmbH.

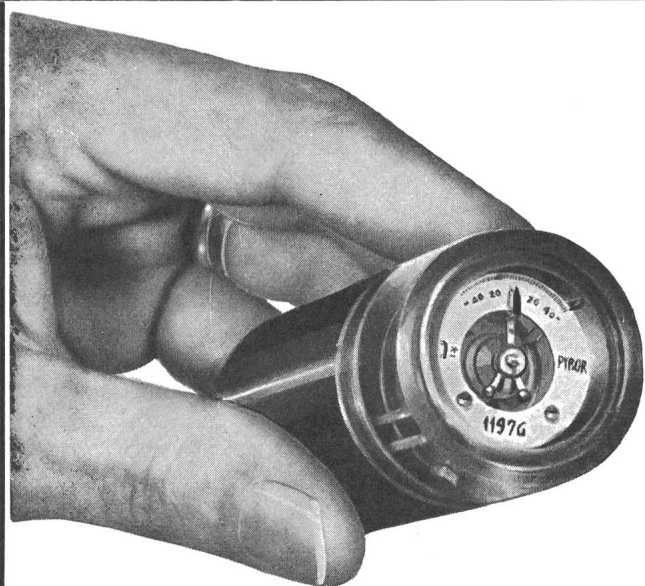
8503 ALTDORF BEI NÜRNBERG

Tel. 091 24/2 15 Telex 06/22 381

Vertretung für die Schweiz:

HENRI GRANDJEAN, REINACH BL

Tel. 061/82 75 18 (46 55 18)



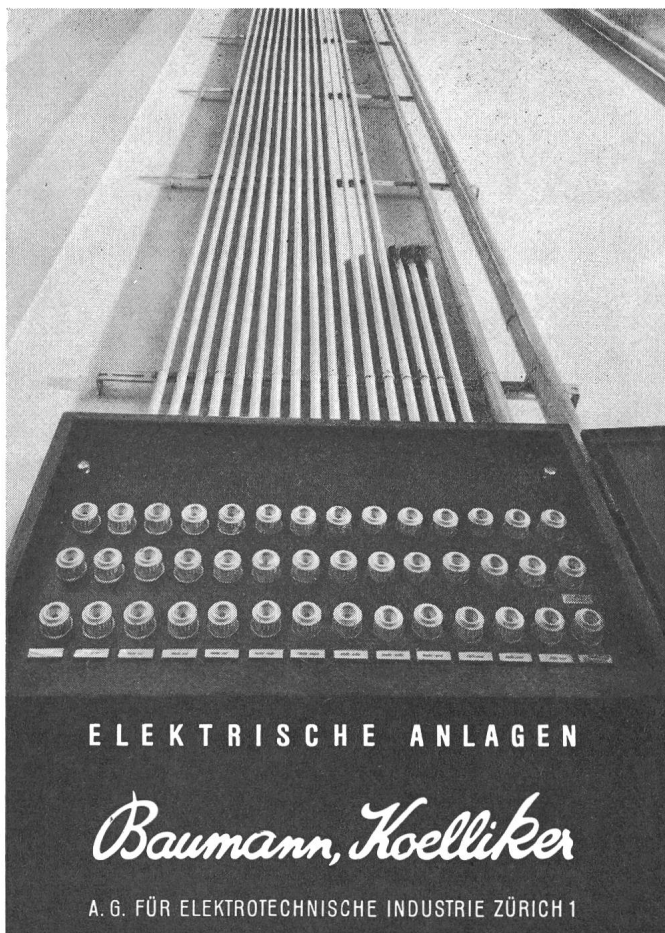
RELAIS DE MESURE

SENSITACT

A TRÈS HAUTE SENSIBILITÉ

PYROR S.A. GENÈVE

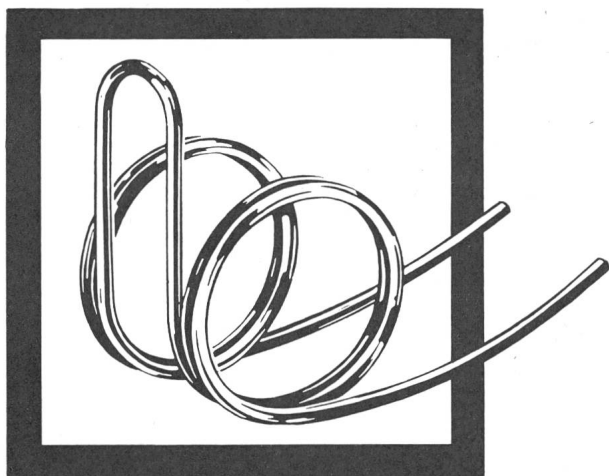
28, rue des Usines
 Téléphone (022) 423800



ELEKTRISCHE ANLAGEN

Baumann, Koelliker

A. G. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE ZÜRICH 1



Federn

nach Muster oder Zeichnung

zu günstigem Preis und Termin.

WESA
AG
INKWIL/BE



36.01

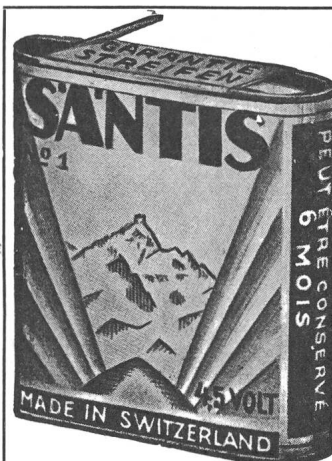
Arbeiten an Hochspannungsanlagen führen immer wieder zu schweren Unfällen. Durch geeignete und einfach zu bedienende Sicherheits-Prüfvorrichtungen können solche Unfälle vermieden werden.

Unser Lieferprogramm umfasst Hochspannungsprüf- und Anzeigegeräte bis 120 kV, Kurzschliess- und Erdungsgarnituren, Isolierschemel, Gummihandschuhe usw., in verschiedenen Ausführungen.

Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telephon (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN

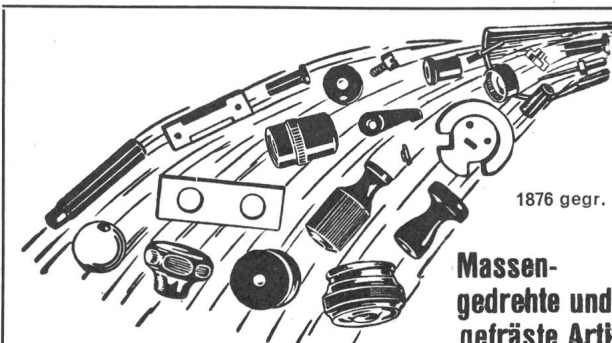


SANTIS

*Batterien
sind
Qualität*

SANTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

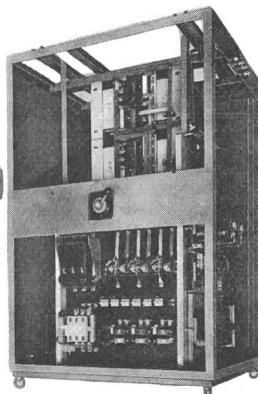
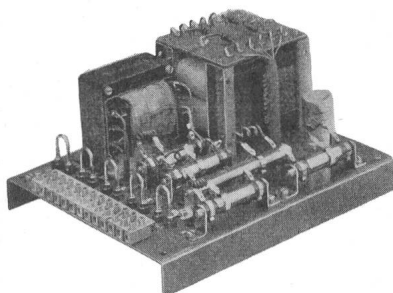
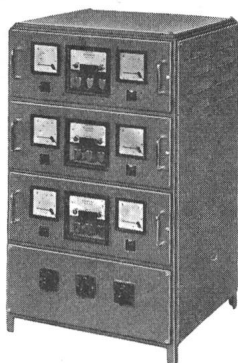


**Massen-
gedrehte und
gefräste Artikel**

in Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein, Teflon*, Delrin*, usw.

* Schutzmarke Dupont

J. BIETENHOLZ & Co. AG, Pfäffikon ZH
Automatendreherei Kunstharz-Presserei



TRANSMETRA AG

SCHAFFHAUSEN

Spannungs- und strom-
steuernde Vorstufen- und
Endstufen-Transduktoren.

Transdukt. Drehzahl-
Steuergeräte.

Transduktorische Regel-
geräte und Anlagen.



Feldstr. 22 Telefon 053 / 4 34 24

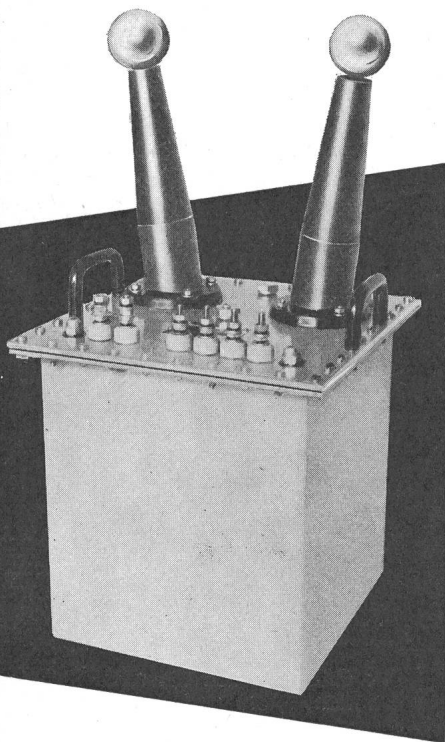


Transformatoren

**Norm- und
Sonder-Trafo**

**zweck-
entsprechend
und zuverlässig**

**durch die
Spezialfirma**



ES' TRAFÖ

ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

Radio-Studio Zürich

Wir suchen, Eintritt nach Vereinbarung, einen jungen
diplomierten 132

Fernmeldetechniker

für die Mitarbeit in der Programmproduktion, bei Sen-
dungen und im Aussendienst. Es wird Gelegenheit ge-
boten, sich im Unterhalt der Apparaturen und Maschi-
nen einzuarbeiten. 132

Von den Bewerbern werden neben einer abgeschlos-
senen technischen Ausbildung gutes kritisches Gehör
und Beziehung zur Musik verlangt, ferner gute Fran-
zösischkenntnisse und umgänglicher Charakter. Die
Aufgaben in einem Radio-Studio bringen unregelmä-
ssige Arbeitszeiten mit sich. Die Besoldung als Techni-
ker II beträgt nach Reglement Fr. 11 300.— bis Fr.
16 460.—, zuzüglich 3 Prozent Teuerungszulage, Orts-
zulage und Kinderzulage. — Pensionskasse.

Aufstiegsmöglichkeit zum Techniker I (Grundgehalt Fr.
11 710.— bis 20 990.— plus 3 Prozent).

Offerten an die Direktion der Radio-Genossenschaft in
Zürich, Postfach, Zürich 42.

EWZ

Wir suchen einen jüngeren 126

Bautechniker/ Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres
Baubüros für Kabelleitungen,
sowie drei jüngere

Elektrotechniker

für je eines der nachstehenden Arbeits-
gebiete: SA 6796 Z

- Projektierung, Bau und Betrieb von
Halbleitergleichrichter- und Gleich-
stromschaltanlagen für Bahnbetrieb;
- Bau und Betrieb von Transformatoren-
und Schaltstationen sowie Kabel- und
Freileitungen;
- Projektierung, Bau und Betrieb von
Strassenbeleuchtungsanlagen.

Wir wünschen: Diplom eines schweizerischen Techni-
kums, praktische Tätigkeit auf Büro und
Bauplatz.

Wir bieten: Interessantes Arbeitsgebiet, angeneh-
mes Betriebsklima, neuzeitliche Anstel-
lungsbedingungen, Pensionsversiche-
rung.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern
sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften
und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

Bei grösserer Kraftwerks-Unternehmung ist der Posten
des Chefs des Konstruktionsbüros für elektrische An-
lagen neu zu besetzen. Gesucht wird daher zur Über-
nahme dieser Stelle 131

dipl. Elektroingenieur

mit Erfahrung im Anlagebau und Eignung zur Personal-
führung. P 60 Y

Eintritt nach Übereinkunft.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind unter
Nennung der Gehaltsansprüche einzureichen unter
Chiffre D 120548-2 an Publicitas Zürich.

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur

Wir suchen jüngeren

133

Elektrotechniker

für die Projektierung und Bauleitung von Transformatoren- und Schaltstationen. Praxis auf diesem Gebiet erwünscht, jedoch nicht Bedingung. P 39 W

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur.



Wir suchen für unsere elektrische Abteilung

127

diplomierten Elektromeister

Wir bieten einem tüchtigen Berufsmann in einem Betrieb mit umfangreichen Installationen in Hoch- und Niederspannung, mit Steuerungen und Regulierungen aller Art ein interessantes Tätigkeitsgebiet und eine selbständige Stellung. P 392 Sn

Ihre Offerte wollen Sie unter Beilage von Zeugnisabschriften, Photo und Angabe des Gehaltsanspruches richten an die Personalabteilung der

VON ROLL AG, GERLAFINGEN SO.



Wir suchen einen

128

dipl. Elektrotechniker

für unsere Leitungs- und Stationsbauabteilung.

Selbständiger Arbeitseinsatz bei entsprechender Erfahrung, 5-Tage-Woche.

Schriftliche oder telefonische Anfragen (Telephon 053 / 5 48 02) sind zu richten an die

Direktion des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Rheinstrasse 37, **Schaffhausen**.

EWZ

Wir suchen einen

129

Elektrozeichner

für unsere Abteilung Energie-Erzeugung.

Wir wünschen: Abgeschlossene Lehre und wenn möglich einige Praxis.

Wir bieten: Neuzeitliche Anstellungsbedingungen, angenehmes Betriebsklima, Pensionsversicherung.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

EWZ

Wir suchen einen

125

Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für die Erstellung und Nachführung von Netzplänen (Kabel und Freileitungen), sowie einen SA 6796 Z

Elektrozeichner

für die Ausarbeitung von Projekten öffentlicher Beleuchtungsanlagen.

Wir wünschen: Abgeschlossene Zeichnerlehre.

Wir bieten: Neuzeitliche Anstellungsbedingungen, angenehmes Betriebsklima, Pensionsversicherung.

Handschriftliche Bewerbungen sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

MICAFIL

Kondensatoren

Wir suchen als Stellvertreter unseres Konstruktions-Chefs einen dipl. 112

Elektrotechniker

Mehrjährige Konstruktionserfahrung auf dem Gebiet der elektrischen Apparate ist für diesen Posten erforderlich.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 302** zu schreiben, oder telephonisch eine Besprechung mit unserer Personalabteilung zu vereinbaren.
Telephon (051) 62 52 00.

MICAFIL AG, Zürich 9/48.

Für die Weiterentwicklung von

113

Hochspannungs-Geräten

wie

Stossanlagen
Gleichspannungsgeneratoren
Hochspannungsmessteiler

suchen wir einen

Hochspannungs-Ingenieur

mit Erfahrung in der Lösung von Entwicklungs- und Laboraufgaben und guten theoretischen und messtechnischen Kenntnissen auf den genannten Gebieten.

Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Wir besprechen uns gerne mit Ihnen oder erwarten Ihre Bewerbung.

Kennziffer 308

MICAFIL AG.

Zürich 9/48

Telefon: 051 62 52 00

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 71 *Maschinenzeichner* oder *-zeichnerin*, mit etwas Praxis, für Werkstattzeichnungen von Schaltschränken nach Entwürfen und elektrischen Schematas. Maschinenschreiben erwünscht. Verkaufsbüro Zürich, Eintritt baldmöglichst. Dauerstellung bei Eignung. Maschinenfabrik der Zentralschweiz.
- 73 *Technikum-Chemiker* oder *Elektrotechniker*, gewandt im Verkehr mit Drittpersonen und mit guten Kenntnissen einer zweiten Landessprache, zur Ausbildung auf dem Gebiet des Strahlenschutzes und zum nachherigen Einsatz als Strahlenschutz-Fachmann für Unfallverhütung. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung. Unfallverhütungsdienst einer Amtsstelle, Zentralschweiz.
- 77 *Dipl. Elektroingenieur* oder *Physiker*, mit überdurchschnittlichem Fachniveau, für Forschungs- und Entwicklungsarbeiten am Basisprodukt (grundlegende Untersuchungen an Ionisationskammern, Entwicklung von Schaltungen mit Halbleitern). Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung für geeigneten und initiativen Bewerber. Fabrik für Elektronentechnik im Kanton Zürich.

Für Mitglieder des SEV

10% Rabatt
auf Inserate

Pour membres de
l'ASE une réduction
de 10%
sur annonces

EWZ

Wir suchen einen jüngeren 130

Elektrotechniker

für unsere Hausinstallationsabteilung.

Wir wünschen: Diplom eines schweizerischen Technikers. Praktische Tätigkeit im Installationsfach.

Wir bieten: Neuzeitliche Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

Grösseres Industrieunternehmen sucht zur Ergänzung des lebhaften, jungen Verkaufsteams tüchtigen 103

Elektro-Installateur

als

Verkaufs-Sachbearbeiter

zur selbständigen Behandlung eingehender Kunden-Bestellungen und Offertanfragen. Keine Aussendienst-Tätigkeit. P 807 Lz

Wir legen Wert auf zuverlässige und speditiv Arbeitsweise. Französisch-Kenntnisse Bedingung.

Bewerber, die eine Dauerstelle in angenehmem Arbeitsklima schätzen, richten ihre detaillierte Offerte an **Chiffre E 5017 Publicitas Luzern**.

Fabrikationsunternehmen der elektrotechnischen Branche bietet gewandtem 102

Elektro-Installateur

die Chance, nach 1- bis 3jähriger interner Verkaufstätigkeit, auf Grund der erworbenen Spezialkenntnisse und der vorhandenen Kontaktfähigkeit, sich als

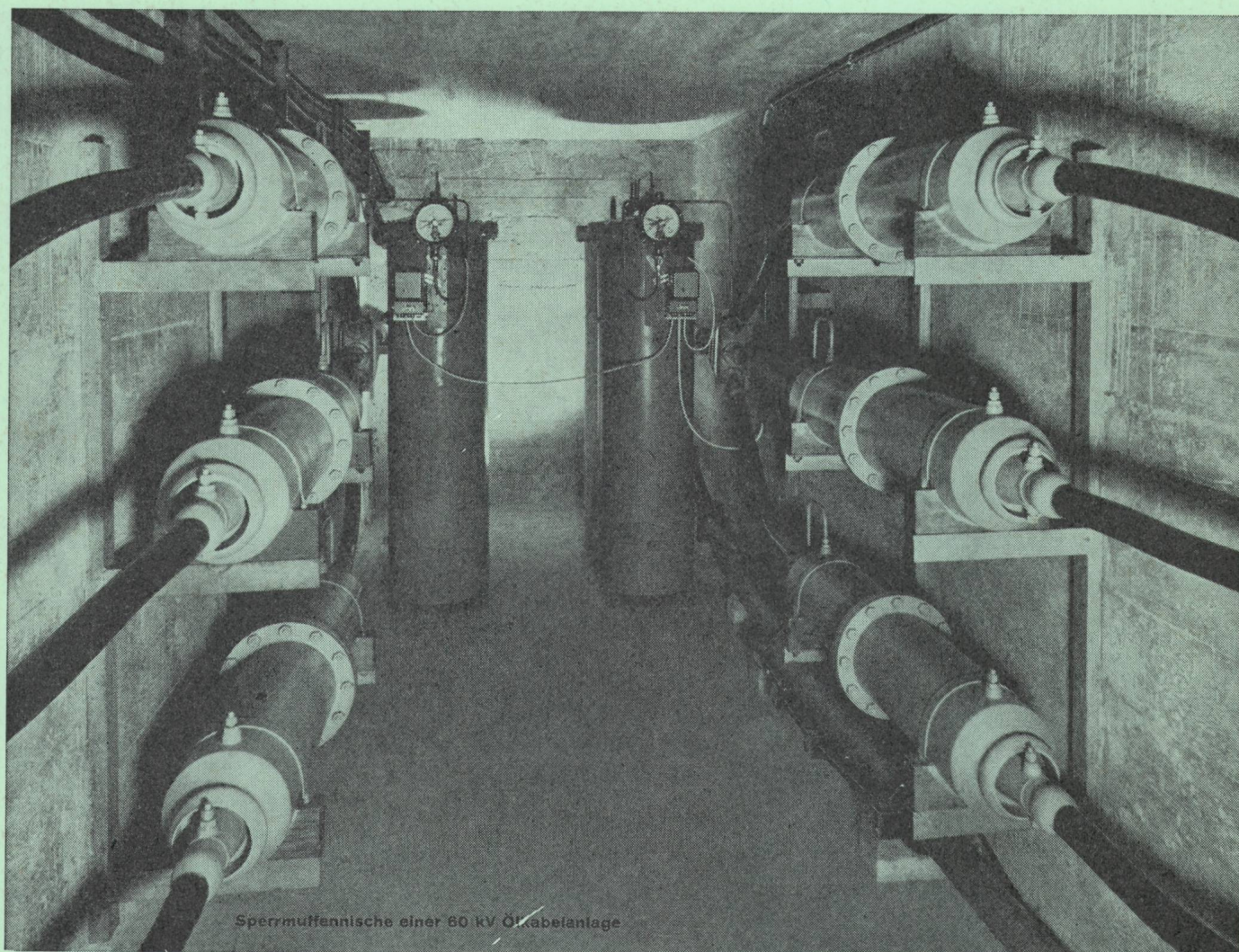
Reisevertreter

eine treue Kundschaft zu erwerben und diese zweckmässig beratend zu betreuen. P 807 Lz

Wenn Sie sich auf Grund Ihrer persönlichen Veranlagung befähigt fühlen und den ausgesprochenen Wunsch haben, nach einer recht strengen und intensiven Ausbildungszeit im internen Verkauf eine besonders verantwortungsvolle Aussendienstaufgabe zu übernehmen, so bitten wir Sie um Ihre handgeschriebene Offerte mit den bisherigen Leistungsausweisen und Arbeitszertifikaten sowie den üblichen Beilagen und Angabe über Ihre Gehaltserwartungen an **Chiffre D 5016 Publicitas Luzern**.

Kabel

für Hoch- und Niederspannung

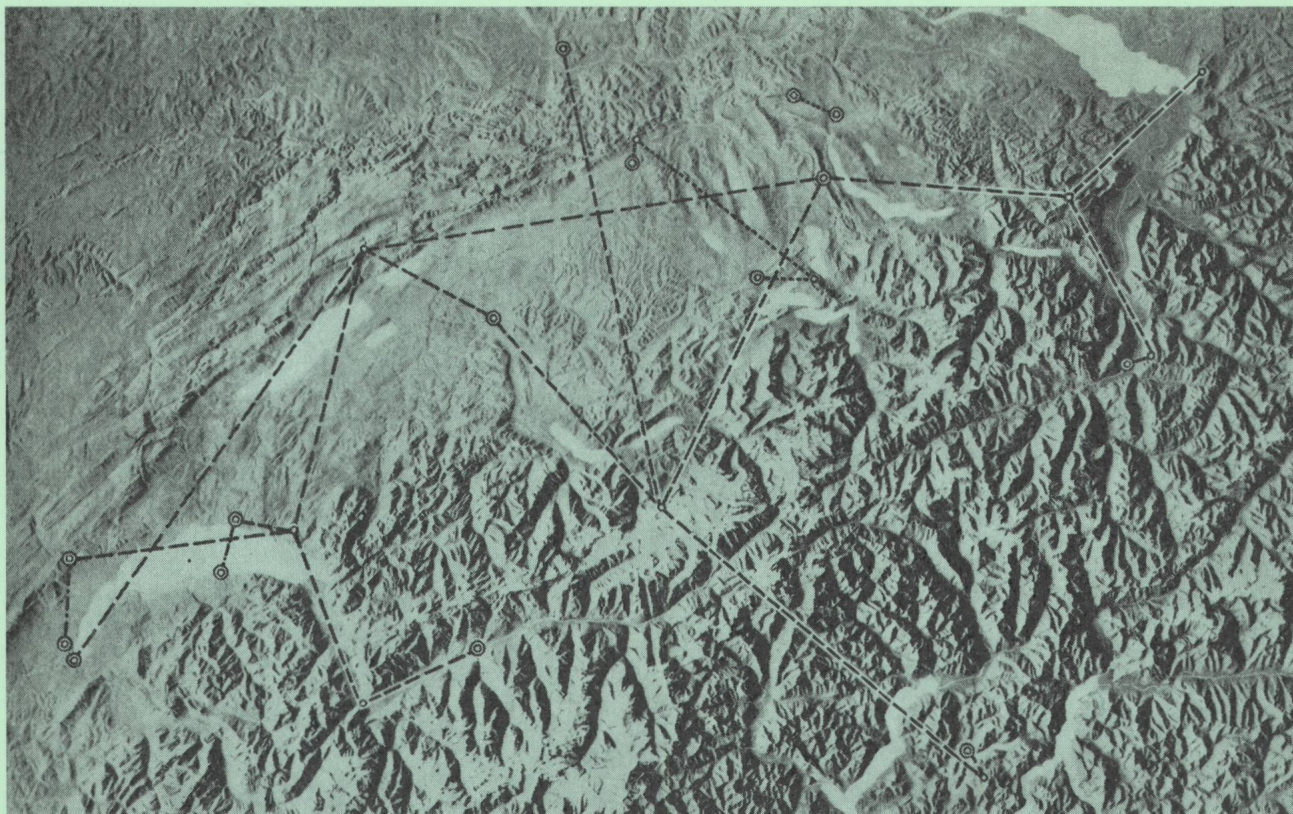


Sperrmuffennische einer 60 kV Ölkabelanlage

**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG



Um noch schneller und zuverlässiger Nachrichten übertragen zu können, wird ständig nach neuen Mitteln und Wegen gesucht. Die Hochfrequenztechnik stellt dabei mit Richtstrahlverbindungen einen wesentlichen Anteil für die moderne Nachrichtenübermittlung zur Verfügung.

Diese Richtstrahlstrecken fügen sich über die Höhenzüge unseres Landes zu einem unsichtbaren Netzwerk zusammen. Jede Verbindung kann gleichzeitig einzelne Fernsehprogramme oder Hunderte von Telefonkanälen übertragen.

Die Stationen solcher Richtstrahlverbindungen, jede mit Sender- und Empfangsgeräten ausgerüstet, werden auf Geländepunkten mit freier Sicht aufgebaut. Richtantennen bündeln die ausgestrahlten Wellen von einer Station zur nächsten, um mit kleinstem Leistungsaufwand grösste Zuverlässigkeit und Wirkung zu erreichen.

Standard-Richtstrahlanlagen bilden einen wesentlichen Bestandteil des heutigen Nachrichtennetzes der Schweiz.

STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH

1836

STR

Ein **ITT**-Unternehmen